Telugu Poetry – A 100 Poem Project

With some familiarity of Telugu, hope these lines are sweet.

* Failing that, a breezy lesson in Telugu words -

*To Mom and Dad*

Beauty, Never a Prescription, Display is sufficient!

Status

12/26/2024 – Early Working Draft, 40-50/100

Full draft list at:

<https://github.com/SatyaKomatineni/articles-repo/tree/master/teluugu-poetry-100-poems>

[5th: Tracking: 12/26/24 – …]

[4th: Tracking: 10/8/24 – 11/1/23]

[3rd: Tracking: 11/1/23 – 7/21/23 (3/1/24 working date)]

Poem List

[Imperative of the Four Kings 3](#_Toc192848135)

[Utterances ill-laced 7](#_Toc192848136)

[Bammera Potana: Where poetry comes from, the 18,000 verses of it! 9](#_Toc192848137)

[In the shade of the wings of the Parakeets of Saka 12](#_Toc192848138)

[Inattentive Nishadha King 18](#_Toc192848139)

[Fevered Tongue 19](#_Toc192848140)

[Fellowship of Maidens 20](#_Toc192848141)

[Futile, The Pristine Flowing Waters 21](#_Toc192848142)

[Shape of the Core 23](#_Toc192848143)

[Unseen Weapon 25](#_Toc192848144)

# Mien of the Monarch: Chastity’s Recall

-Sringaara Naishadham, Srinatha, 15 CE

A skinny wind that intruded the window ajar,

Picked a wide eyed one and parted the

Gossamer hem off her satin marbled chest! In chaste fear,

The Monarch thither turned his Moon’s Visage.

ఉ. సోరణగండిమార్గమునఁ జొచ్చినసన్ననిగాలి యొక్క యం

భోరుహపత్ర నేత్ర నునుఁబొంకపుఁజన్ను ల మీఁది సన్నపుం

జీఱ చెఱంగు వాయగిలఁ జేసిన, విశ్వధరాతలేశ్వరుం

డోర యొనర్చెఁ బాపభయ మొంది నిజాననచంద్ర బింబమున్.

## Meanings

సోరణగండి - window

సోరణము – గవాక్షము, Like a window, or an opening in a house that brings in wind

మార్గమునఁ : in the way (of the window, from the window)

జొచ్చిన: entered, came through

సన్ననిగాలి: skinny wind

యొక్క: One…

యంభోరుహపత్ర నేత్ర: One who sports the water born lillies as eyes

పొంకము: Proportion, fitness, suitableness, neatness, grace, beauty, trimness, పొందిక, సొగసు

నునుఁబొంకపుఁజన్నుల: Smooth, soft, suitably round made breasts

మీఁది: on

సన్నపుంజీఱ చెఱంగు: The skinny, silky, diaphanous piece of saree

వాయగిలఁ జేసిన,: as it (wind) laid aside

విశ్వధరాతలేశ్వరుండు: One that Lords over the Earth: King

ఓర యొనర్చెఁ : To the side he placed, moved, directed

బాపభయ మొంది: that he may be sinned otherwise, having thought

నిజాననచంద్ర బింబమున్: His (very own నిజ) Moon like face